

1 John 5:13-21 mws

V. 13

εἰδῆτε

PfAS2pl

fr. οἶδα

to grasp the meaning of something, understand, recognize, come to know, experience
to comprehend the meaning of something, with focus upon the resulting knowledge, to understand, to comprehend

ζωὴν

transcendent life, life, the life of believers, which proceeds from God and Christ, 'in Johannine usage, the term ζωη is copiously employed, as a rule to designate the result of faith in Christ; in most cases it is stated expressly that the follower of Jesus possesses life even in this world'
to be alive, to live, life

αἰώνιον

pertaining to a period of unending duration, without end
pertaining to an unlimited duration of time, eternal

πιστεύουσιν

PAPtcpMPD

fr. πιστευω

to consider something to be true and therefore worthy of one's trust, believe, believe (in) something, be convinced of something, with that which one believes (in indicated)
to believe to the extent of complete trust and reliance, to believe in, to have confidence in, to have faith in, to trust, faith, trust

V. 14

παρρησία

a state or boldness and confidence, courage, confidence, boldness, fearlessness, in relation to God
a state of boldness and confidence, sometimes implying intimidating circumstances, boldness, courage

αἰτώμεθα

PMS1pl

fr. αἰτεω

to ask for, with a claim on receipt of an answer, ask, ask for, demand
to ask for with urgency, even to the point of demanding, to ask for, to demand, to plead for

κατὰ

marker of norm of similarity or homogeneity, according to, in accordance with, in conformity with, according to
marker of a relation involving similarity of process, in accordance with, in relation to

θέλημα

the act of willing or desiring, subjective sense, will, as a rule of the will of God (or Christ), 'according to His will'
that which is purposed, intended, or willed, will, intent, purpose, plan

ἀκούει PAI3sg fr. ἀκουω
to pay attention to by listening, listen to, cf. Jn 9:31, 11:41
to believe something and to respond to it on the basis of having heard, to accept, to listen to, to
listen and respond, to pay attention and respond, to heed

V. 15

ἀκούει PAI3sg fr. ἀκουω
see above

αἰτώμεθα PMS1pl fr. αἰτεω
ἠτήκαμεν PfAI1pl fr αἰτεω
see above

αἰτήματα
request, ‘obtain the requests’ cf. Phil. 4:6, Lk 23:24
that which is being asked for, request, demand, what was being asked for

V. 16

ἴδῃ AAS3sg fr. εἶδον
to take special note of something, see, notice, note
to take special notice of something, with the implication of concerning oneself, to take notice of,
to consider, to pay attention to, to concern oneself with

ἁμαρτάνοντα PAPtcpMSA fr. ἁμαρτανω
ἁμαρτάνουσιν PAPtcpMPD fr. ἁμαρτανω
to commit a wrong, to sin
to act contrary to the will and law of God, to sin, to engage in wrongdoing, sin

ἁμαρτίαν
a departure from either human or divine standards of uprightness, sin
to act contrary to the will and law of God, to sin, to engage in wrongdoing, sin

πρὸς
of the result that follows a set of circumstances (so that), cf. Jn 11:4
marker of result, with focus upon the end point, result in, end in, have as a consequence

θάνατον
death viewed transcendentally in contrast to a living relationship with God, death
the process of dying, to die, death

αἰτήσει FAI3sg fr. αἰτεω
see above

δώσει FAI3sg fr. δίδωμι
to give something out, give, bestow, grant
to give an object, usually implying value, to give, giving

ἐρωτήση AAΣ3σγ φρὸ ἐρωταω
to ask for something, ask, request
to ask for, usually with the implication of an underlying question, to ask for, to request

V. 17

ἀδικία
the quality of injustice, unrighteousness, wickedness, injustice, ‘said to be sin’
an activity which is unjust, unjust deed, unrighteousness, doing what is unjust

V. 18

γεγεννημένος PfPPtcpMSN fr. γενναω
γεννηθεὶς APPtcpMSN fr. γενναω
become the parent of, beget, by exercising the role of a parental figure
to cause to experience a radical change, with the implication of involvement of the total
personality, to cause to be born, to be born of

ἀμαρτάνει PAI3sg fr. ἀμαρτανω
see above

τηρεῖ PAI3sg fr. τηρεω
to cause a state, condition, or activity to continue, keep, hold, reserve, preserve, keep, unharmed
or disturbed
to cause a state to continue, to cause to continue, to retain, to keep

πονηρὸς
pertaining to being morally or socially worthless, wicked, evil, bad, base, worthless, vicious,
degenerate, as substantive, the evil one = the devil (who is not defined as a sinner but as one who
is morally destructive)
a title for the devil, literally ‘the evil one’, the one who is essentially evil or in a sense personifies
evil, the evil one, he who is evil

ἄπτεται PMI3sg fr. ἄπτω
to make contact with a view to causing harm, touch for the purpose of harming, injure, ‘the evil
one cannot harm him (or cannot even touch him), cf. Job 5:19
to cause some relatively light physical moral, and/or spiritual harm to, to harm, ‘and the evil one
does not harm him at all’ or ‘and the evil one doesn’t so much as touch him’

V. 19

ὅλος
pertaining to being complete in extent, whole, entire, complete
pertaining to being whole, complete, or entire, with focus on unity, whole, all, complete, entire

κεῖται PM/Pdep3sg fr. κειμαι
to exist, have place, or be there (for something), find oneself, be, in a certain state or condition,
'the world lies in (the power of) the evil one'
to exist, with the implication of having been established and thus having continuity and purpose,
to exist, to exist for, to be set

V. 20

ἦκει PAI3sg fr. ἦκω
to be in a place as the result of movement to, have come, be present, of persons
to be in a place, as the result of having arrived, to be here, to be there

δέδωκεν PFAI3sg fr. διδωμι
see above

διάνοιαν
the faculty of thinking, comprehending, and reasoning, understanding, intelligence, mind,
'insight'
a particular manner or way of thinking, way of thinking, disposition, manner of thought, attitude

γινώσκωμεν PAS1pl fr. γινωσκω
to have come to the knowledge of, have come to know, know, of persons, know something
to learn to know a person through direct personal experience, implying a continuity of
relationship, to know, to become acquainted with, to be familiar with

ἀληθινόν
pertaining to being real, genuine, authentic, real, cf. 1:9, 2:8
pertaining to being what something should be, genuine, sincere, true

V. 21

φυλάξατε AAI2pl fr. φυλασσω
to protect by taking careful measures, guard, protect
to be on one's guard against some eventuality, to guard against, to keep under watch, to watch
over

ἀπὸ
marker to indicate separation from a place, whether person or thing, from, away from
marker of dissociation, implying a rupture from a former association, from, separated from

εἰδώλων
fabricated/imaged deity, idol, the image factor is less significant than the component of unreality
or spuriousness of what is represented, 'keep oneself from deified illusions or ghosts (i.e. views
of God that are divorced from the truth of God's self-revelation in Jesus Christ
an unreal supernatural being, false god, 'keep yourselves away from false gods', 'those that seem
to be gods but really are not'